



**Evangelical Formosan Church  
Orange County**

2013: The Year of Evangelism  
Christ Laborers, Gospel Messengers

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou

Jun 09, 2013

#3123

**Praise & Worship**

**Offering & Announcements**

Sermon by Pr. Isaac Liao  
*A Call to Missional Living*  
*Matthew 28:18-20*

**Worship & Response**

**Benediction**

教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org		
主任牧師 Senior Pastor	莊澤豐 Tse-Feng Chuang	分機 x 119	Chuang@efcoc.org
英語傳道 English Pastor	陳威任 Will Chen	分機 X120	WillChen@efcoc.org
傳道 Associate Pastor	郭家暢 Charley Kuo	分機. x 121	CharleyKuo@efcoc.org
傳道 Associate Pastor	廖光詠 Isaac Liao	分機. x 122	IsaacLiao@efcoc.org
義務牧師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
義務牧師 Volunteer Pastor	顏明誠 George Yen		GeorgeYen@efcoc.org
祕書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 x 111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機. x 112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	沈文平 Wen-Ping Shen	分機 x 133	

**[ EVENT CALENDAR ]**

06/09	Taiwan Mission Team Training	02:30 pm
06/16	Father's Day Joint Service (Children's Sunday)	10:00 am
06/16	2013 Graduation Banquet @ Embassy Suites	06:00 pm
06/19-22	Kingdom Culture Conference	
06/26-07/14	Taiwan Summer Mission	
08/04-07	HSM/JHM Camping Trip	

**[ ANNOUNCEMENTS ]**

**[Welcome]** Welcome to EFC Orange County! If today is your first time visiting us, we are glad you are here!

**[Summer Mission]** We are super excited about all of our brothers and sisters who will be participating in mission this summer. Please pray for Elaine (Inner City L.A.), Jack (SOP Asia Tour), as well as our Taiwan Summer Mission Team: Pr. Isaac, Pr. Charley, Andrea, Esther Tong, Jesse, Johanna, Jon, Justin, Lydia, and Norman. Check out our newly designed mission board; find out how you can support all our short-term missionaries through prayers and finance!

**[Grad Banquet]** Congratulations to the Class of 2013! HSM: Joana, Jon, Lydia, Matt, Norman. JHM: Claire, Eric, Ethan, James, Jasmine, Kevin, Max. CM: Esther, Zachary. We are so proud of each and every one of you! This year's Grad Banquet will take place next Sunday, 6/16, 6pm @ Embassy Suites (1325 E. Dyer Road, Santa Ana, CA 92705). Everyone's invited, \$25 per person, graduates are free, please register with Andrea today to reserve your seat!

**[Father's Day Joint Service]** Joint Father's Day worship service is next Sunday where Pr. Will will be preaching. Besides children's programs, there will also be baptism and summer mission team send-off ceremony. Don't miss it!

**[Christian Education]** We are currently going through the TV mini-series "The Bible" in our CE class. Join us today from 1:15-2:15 in the 2<sup>nd</sup> floor chapel for this exciting study.

**[HSM & JHM]** Attention high school and junior high students! As this semester comes to an end, we are getting ready for an exciting summer. Join us every Friday at 8pm for a time of worship, games, fellowship, and Bible study.

**[Building Project]** Please pray for the selection of contractor for Children's Building, also don't forget to fulfill your pledge.

**[Prayer Meeting]** Prayer is an essential part of Christian living. OCEM Prayer Meeting takes place every Sunday @ 9:30am. Come early every Sunday before the service to spend quality time with God and to pray for our church.

**[Pastoral]** Pr. Will is speaking at EFC Irvine this morning. Please keep him in your prayers.



**柑縣台福基督教會**

06月09日2013年

台福總會主題: 『宣教年』 [作主精兵、廣傳福音]

柑縣教會主題: [悔改、禱告、宣道]

榮譽牧師: 周淑慧

#3123

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	大堂	10:00-11:30	大堂	11:35-12:25	分課堂
台語	9:30	大堂	11:30-12:30	教育館	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	英文堂	10:00-11:15	英文堂	11:15-12:15	教育館
兒童			10:00-11:00	教育館	11:00-12:00	兒童館

**【主日崇拜程序】**

華語崇拜 10 AM

台語崇拜 11:30 AM

宣召	呂炳奇長老	廖達榮弟兄
詩歌	敬拜讚美團	#46.67 (吳顯明)
禱告	牧師	司會
讀經	約翰福音 15:9-17	詩篇 40
獻詩	感謝歸祿	有人在為你禱告
證道	郭家暢傳道	林鳳梅姊妹
	彼此相愛	生命見證~上帝恩典
奉獻	司會	司會
報告	司會	司會
聖詩	生命聖詩: #41	新聖詩: #51
祝禱	牧師	牧師

**基督徒生活七要素**



讀經 祈禱 聚會 奉獻 見證 交誼 事奉

教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org	
-----------------------	--	--

**【2013 年成人主日學 / Adult Sunday School】**

詩篇分享	台:廖達榮	10:15am - 11:10pm	Room 208A
新約綜覽:使徒行傳 1	華:曾文章	11:35am - 12:25pm	大堂
永恆的福音	華:莊師母	11:35am - 12:25pm	Room 205
生命更新:全新的你	華:曾昭陽	11:35am - 12:25pm	Room 208A

**【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】**

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	168	30	63	8
主日學 Sunday School	113	16	11	8
全部禮拜 Total	269			
上週奉獻 Last Week Offering	\$8,744.00	\$1,600.00	\$1,625.00	
其他奉獻 Others	<b>建堂 Building</b>	<b>宣道 Mission</b>	<b>愛心 Love</b>	<b>感恩 Thanks</b>
		\$100.00	\$140.00	\$170.00
上週奉獻共計 Total	\$12,379.00	該月累計 Monthly Total	\$12,379.00	
兒童館改建奉獻	\$2,680.00	該月預算 Monthly Budget	\$61,538.00	

**【服事同工 / Serving Co-workers】**

	本週		下週
	華語崇拜	台語崇拜	台華英兒聯合崇拜
證道	郭家暢傳道	林鳳梅姐妹	陳威任傳道
司會	呂炳奇	廖達榮	陳德明
晨禱會	呂炳奇		賴瑞珍
敬拜團	王雲美	詩班	郭家暢
鋼琴	劉淑琳	許惲俐	龔靜玲
招待	藍淑珠/陳薇如	林春秋	吳鵬妃/賴瑞霞
值星 On Duty	本週: 葛述堯		下週: 王長雄
午餐 Lunch	Anaheim		High School
English Preaching	Pr. Isaac Liao		Pr. Will Chen
English Presider	Andrea Chen		Pr. Isaac Liao

**【教會團契 Fellowship】**

健身舞蹈	週日	13:15
國度晨禱	週二	06:30
迦勒團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
詩班	週五	19:30
華語青年	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
雅歌團契	週五	20:00
英青少契	週五	20:00
兒童團契	週五	20:00

**【家庭小組 Cell Groups】**

Anaheim	黃玲清	每週一	20:00
H. Beach	呂茂財	隔週一	20:00
Fountain Vly	顏青毅	隔週一	20:00
成長小組	廖達榮	隔週二	10:00
Cerritos(D)	賴細梅	每週四	10:00
Placentia	黃滿輝	隔週五	19:00
Cerritos(N)	賴細梅	每週五	19:30
敬拜小組	郭家暢	雙數週五	20:00
清心小組	朱虹	隔週六	16:00
北橙小組	許格精	隔週六	19:00

**【事工報告】**

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神祝福。
2. 主日學：大衛包森聖經課程在天堂；華語“生命更新”『6/9 全新的你、6/16 不再逃避，進入神恩典、6/23 列出屬靈清單，彌補過錯、6/30 饒恕赦罪，獻上感恩』由靈糧堂四位老師分別教導，歡迎參加。
3. 感謝林鳳梅姊妹今天在台語堂『生命見證～上帝恩典』，請代禱。
4. 父親節 6/16〔兒童主日〕台華英 10 時聯合崇拜，有暑期英文台宣差遣禮，想受洗兄姊請洽牧師室。
5. 今年畢業生晚宴訂 6/16 週日 6pm，Embassy Suites 1325 E. Dyer Road, Santa Ana，詳洽 Will 傳道。
6. 北區關懷與小組訂於 6/23 週日 4 點舉行 Potluck 福音茶會，歡迎跨區互相關懷鼓勵，並多邀請慕道朋友參加 849 North Bradford Ave., Placentia 92870 Placentia 長老會，洽許格精長老 714-996-0951。
7. 謝謝影音部的辛勞，台福聯合靈修會的影音檔及照片可至 <http://www.efcoc.org/retreat.htm>，請轉給親朋同享。
8. 感謝神，週三晚 8 點的奮興禱告會人數漸增，也會為病痛及各種需要禱告，盼兄姊踴躍參加，或以禁食禱告一起來經歷神，點燃禱告靈火。也請參加每主日 9:30 守望晨禱，或週二 6:30 國度晨禱。
9. 下主日 6/16 聯合崇拜由 Will 傳道證道「父子連心」〈腓 2:19-22〉。

**【團契/小組】**

本週三上午 10 時迦勒團契由洪文鸞姐妹分享：「約翰福音第 12 章」，請踴躍參加。

**【天國文化特會報導】**

6/19-22 在 Brookhurst St., Fullerton 韓國 Grace 教會由周神助牧師團隊、印尼腓力曼都法牧師、讚美之泉配搭服事，中英翻譯，6/19.20.22 週三.四.六晚 7 點開放性佈道，免報名，由曼都法牧師主領。6/19 上午教會領袖長執同工特會，免費入場供中晚餐，請即上網報名 [www.jesusgen.net](http://www.jesusgen.net)。鼓勵兄姊報名 6/20-22 特會，65\$，課程表參公佈欄，別錯過！

**【關懷/代禱】**

1. 為玉貴姊在靈修會旅館跌倒腿部開刀，求主醫治早日復元；顏明誠牧師返台探視病危姊姊，請代禱。
2. 為吳德聖牧師、陳陵雲、陳美基、游育珮、茂財母親、黛芬父親健康代禱。

3. 為未信主家人/各政府領袖/歐美屬靈復興/同性婚法案/地球污染/中東和平，及本會周圍十多萬越華裔的信主代禱。

**【建堂報導】**

1. 為兒童館重建，選定營建商、建築師 Alex、經費籌募、整建委員及兄姊同心參與代禱。本工程即將動工，歡迎已認捐者提早為工程款奉獻。
2. 兒童館改建/停車場/廚房/廁所/主堂照明/影音/空調整修，合計預算 \$ 78 萬〔奉獻累計 \$ 148,857；支出累計 \$ 17,473〕，謝謝兄姊們擺上，「捐得樂意的人，是神所喜愛的。」〈認捐卡置招待桌〉。

**【宣道】**

1. 暑期台灣短宣隊 Pr. Isaac, Pr. Charley, Andrea, Esther Tong, Jesse, Johanna, Jon, Justin, Lydia Ko, Norman. 十位青年 6/26-7/14 在彰化/屏東東港宣道，請代禱。
2. 為晏長老 5/9-7/3 返台及在中國培訓宣道；賴俊甫弟兄 7/4-8/24 參加讚美之泉亞洲巡迴代禱，如公告欄。
3. 為台灣監獄佈道 10/11-25 兩隊 80 人行程安排及組訓代禱。
4. 台福禧年 2020 宣教植堂目標〔每天禱告兩分鐘/建立教會二百間/每月奉獻 20 元/植堂基金一千萬/每年歸主一領一/聚會門徒達兩萬〕代禱。
5. 本會「建堂/宣道基金」支票 EFCOC 請註明建堂或宣道。

**【社區及甘泉藝術學校事工】**

健身舞蹈班~每主日 1:15pm 在 204 室；.紙雕手藝班~即將開班，歡迎參加，報名洽郭傳道。

**【靜默小品】**

在風浪中不要被風浪嚇倒，要看踏浪的主。  
在疾病中不要被疾病嚇倒，要看醫治的主。  
在罪中你不要被罪過嚇倒，要看赦罪的主。  
即使在死亡面前也不要被死亡嚇倒，要看復活的主。  
看不見他？那是因你不信他，信的人一定能看見他。  
只要仰望、祈求他，任何處境，都會得拯救，得勝。

**【背誦金句】**

「不要效法這個世界，只要心意更新而變化，叫你們察驗何為神的善良、純全、可喜悅的旨意。」〈羅 12:2〉

**【每日讀經】**

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
詩 130-134	詩 135-136	詩 137-139	詩 140-142	詩: 143-144	詩 145-146	詩 147